



# UMATILLA JUNTOS

Cubierta oficial pendiente, cortesía de Tristan Cole, Artista de la comunidad

# LA CIUDAD

La ciudad de Umatilla está rodeada por ondulantes colinas y está situada en la confluencia de los ríos Columbia y Umatilla. La belleza natural del este de Oregón y las abundantes vías fluviales indudablemente han influido en el desarrollo de la ciudad a lo largo de los años. La relación entre el entorno construido y el paisaje natural está profundamente entrelazada, forjando con los años una identidad única y proporcionar el precedente para un sentido de lugar dinámico y singular. Conservar y realzar el paisaje, y a la vez acoger el patrimonio rico de la ciudad, distinguirá a Umatilla como una ciudad llena de oportunidades y formará su crecimiento durante los próximos años.



# LA GENTE



**"Ya que es un pueblo pequeño, todo el mundo se conoce y opino que, como comunidad, somos mucho más fuertes que las ciudades más grandes"**  
- Respuesta a la Encuesta para jóvenes

Constantemente adaptándose y cambiando a lo largo de los años, el sitio actual de la ciudad de Umatilla es la tierra ancestral de los pueblos originarios del área del curso bajo del río Columbia. La tribu Umatilla, una población del río de habla shahaptian, vivía de la dadivosidad de las aguas y las tierras. Con el paso del tiempo, las tierras de nuevo ofrecieron recursos a los primeros colonos durante la época de la fiebre del oro, permitiendo que el pueblo prosperara. La época de las grandes represas, capturó la energía de los ríos, y la región logró crecer con la construcción de la represa McNary.

Desde el tiempo de las aguas ondulantes hasta los Landing Days el sistema fluvial siempre ha sido el alma del pueblo, proporcionando recursos y creando comunidades con conexiones fuertes al entorno. Aunque a lo largo de los años han ocurrido cambios constantemente, los residentes han permanecido firmes en su compromiso por crear una comunidad que refleje sus fuertes vínculos familiares y valores tradicionales. Una vez más, la ciudad está en el umbral del cambio, con su comunidad latina creciente que personifica los ricos valores culturales que fortalecerán el tejido social, enriqueciendo la comunidad general uniendo a las generaciones.

**NO SE FORJA UNA CIUDAD CON LADRILLO Y MORTERO,  
SINO QUE CON EL ESPÍRITU Y VISIÓN DE SU GENTE.**

## **EL MOMENTO ES AHORA**

Umatilla Unida prepara el camino para grandes oportunidades con la meta de inspirar a los residentes de Umatilla a imaginarse lo que su ciudad podría ser: un lugar verdaderamente deseable para vivir, trabajar, aprender y divertirse. Los lugares magníficos no se crean accidentalmente; son el resultado de una visión, del liderazgo, la planificación, la inversión pública, la tenacidad implacable por parte de los líderes de la ciudad y las alianzas estratégicas y significativas.



# INFORMACIÓN PARA DESARROLLAR LA VISIÓN

La motivación para Umatilla Unida proviene de su misma gente, inspirando con su compromiso para ver que la ciudad llegue a ser una comunidad próspera y activa, y de esta manera mejorar la calidad de vida para todos los residentes. La ciudad de Umatilla inició un proceso de visualización en el 2017, señalando un cambio en la cultura de planificación para la ciudad. Se invitó a Confluentis Planning a ser parte del proceso para:

- Fortalecer los bienes locales
- Fomentar la conectividad y accesibilidad
- Crear un centro de la ciudad único

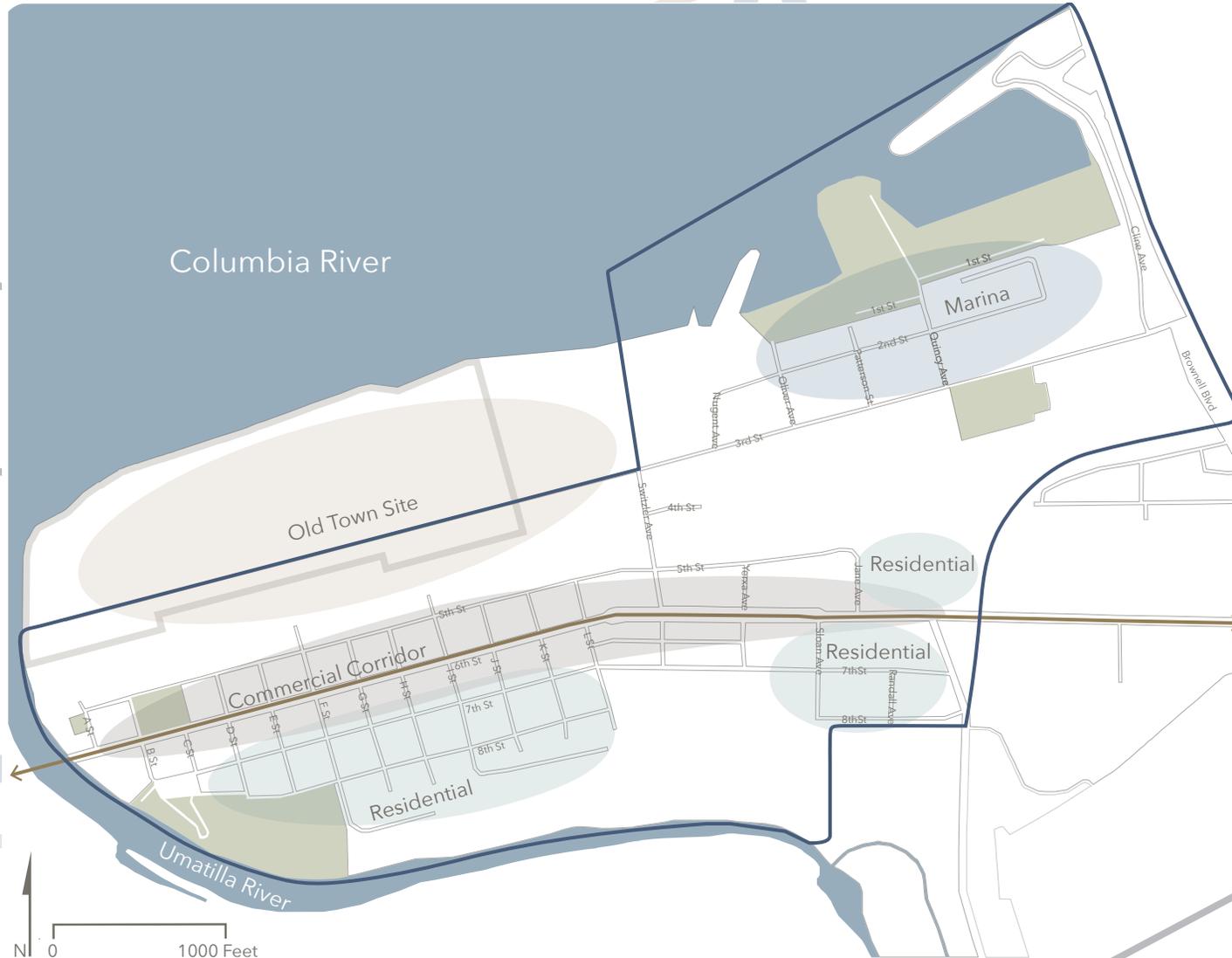
Con un enfoque en una visión comunitaria inclusiva, las recomendaciones presentadas tuvieron como base los esfuerzos anteriores para conectar con la comunidad y los planes existentes, y fueron motivadas por los comentarios y opiniones que se recibieron durante los eventos de participación comunitaria. La meta de la visión a continuación es inspirar y ayudar a guiar los planes y políticas actuales y futuros. El liderazgo de la ciudad reconoce que los cambios dan lugar a nuevas oportunidades, y que los miembros de la comunidad de Umatilla están entusiasmados por ver que el entorno urbano refleje los valores compartidos. Umatilla Unida trata de capturar estas oportunidades increíbles y guiar a la ciudad a una trayectoria positiva para su crecimiento en el futuro.

**“Conectarnos para crear un cambio”  
- Mark Keith**



# UNA COMUNIDAD CONECTADA

El hermoso paisaje natural que rodea Umatilla ofrece oportunidades únicas de desarrollo para la ciudad que no existen en otras partes de la región. Ubicada en la confluencia de los ríos Umatilla y Columbia, el área del proyecto sirve como un punto de partida para celebrar el rico patrimonio de la ciudad y para establecer un camino hacia el crecimiento futuro. Con un enfoque en el corredor del centro de la ciudad, las recomendaciones dentro del área de proyecto buscan aumentar la conectividad, fortalecer los bienes locales y mejorar la vida pública.



Hoy en día existe una dependencia principalmente en los automóviles, que como resultado limita cómo las personas interactúan con el corredor del centro, así como la diversidad de los usuarios. La carretera 730 es una vía principal que conecta el este y el oeste y que atraviesa el corredor del centro (p. ej., 6th Street), sirviendo como una autopista para las personas que viajan a diario.

A partir del verano del 2018, el Departamento de Transporte de Oregón (ODOT, por sus siglas en inglés) y la ciudad de Umatilla darán comienzo a la construcción del Proyecto de mejoras de la banqueta de 6th Street. El proyecto se enfoca en mejorar la infraestructura peatonal a lo largo de 6th Street para embellecer la apariencia y la sensación de la calle principal de Umatilla. Por lo tanto, crear una mayor conectividad en busca de más oportunidades de norte a sur ayudará a lograr la visión de una comunidad social y transitable para peatones a la orilla del río.



# TRANSFORMAR CÓMO TRANSITAN LAS PERSONAS POR LA CIUDAD

Switzler Avenue es una vía conectora clave que vincula Umatilla High School a la marina, los campos de fútbol en 3rd Street y al Sendero Lewis y Clark. I Street proporciona aún más oportunidades para aumentar las conexiones de norte/sur, y también atrae a las personas al Sendero del río Umatilla, aprovechando las vistas asombrosas del paisaje alrededor.



Además, existen oportunidades para crear espacios cívicos a lo largo de I Street, ya que se puede visualizar la conversión de varios lotes no desarrollados en espacios públicos dinámicos donde todos los miembros de la comunidad puedan reunirse. F Street conecta con el puente peatonal y puede aumentar la circulación y, junto con B Street, ayudar a atraer actividad al lado oeste de la ciudad. Crear una entrada distinta en el lado oeste el pueblo puede traer el comercio y actividades recreativas, así como reforzar la sensación única del lugar. Hacer que el corredor del centro de la ciudad sea acogedor para los peatones resultará en que las calles B, F, I y Switzler sean las calles fundamentales para formar una red de calles en el centro que se conecten con cualquier proyecto de construcción futuro en el centro.



# VOLVER A CONECTARSE CON LAS ORILLAS DEL RÍO

Tener acceso a la orilla del río es crítico para conectar a la comunidad con las actividades en la zona de las orillas del río. Conversaciones con las Tribus Confederadas de la Reservación India Umatilla (CTUIR, por sus siglas en inglés) y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército están actualmente en curso para crear un plan de conservación de la ribera que podría abrir el Sitio de Old Town (OTS, por sus siglas en inglés) para oportunidades educativas y de restauración.



Respetar el patrimonio y cultura ricos de estas tierras históricas podría asegurar que la historia nativa, de los pioneros y la historia natural siempre sean protegidas y valoradas. Al fortalecer las alianzas con otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, se podrían establecer servidumbres de acceso a lo largo del Sendero del río Umatilla que extiendan y conecten las áreas naturales que ya existen, creando un sistema de senderos del río y una red de espacio abierto regional (por ejemplo, la extensión entre el Sendero de Lewis y Clark al parque estatal Hat Rock).



**“Reavive esa chispa y permita que la gente vea el potencial”  
- Paulette Dufloth**



# OPORTUNIDADES PARA CREAR ZONAS VERDES

Los residentes de Umatilla han expresado un deseo unificado para aumentar y expandir las actividades al aire libre (por ejemplo, pescar, ir de caminata, andar en bicicleta, actividades en la marina, etc.). Las expansiones propuestas cerca del campo de fútbol de 3rd Street y una colaboración con las CTUIR para un plan de conservación de la ribera dio inspiración a la idea de crear un Corredor de Parques.



La idea del Corredor de Parques une el Plan Maestro de Parques pendiente con la visión para el Sitio de Old Town, creando un espacio de parques que refleje la necesidad para oportunidades de actividades recreativas tanto activas como pasivas. Algunos ejemplos incluyen las películas en los parques, un parque de chapoteo, exhibiciones de autos, torneos, etc.



**PROPOSED RECREATIONAL PARK SPACE**



**PROPOSED MODERN PARK**



**CONNECTING THE PARKS**

El 60 por ciento de la tierra en el área del proyecto tiene restricciones federales que limitan el tipo de actividades y usos permitidos, previniendo que sea desarrollada. Los líderes e inversionistas locales deben reconocer que la utilización estratégica de las pocas tierras privadas que sí existen dentro del Corredor de Parques son clave para realizar la visión. Ser estratégico con las tierras privadas en esta área para crear oportunidades comerciales y de tiendas específicas ayudará a reforzar la visión de una comunidad junto a la ribera con acceso a la orilla del río y a una variedad de servicios.



**“Si tuviéramos más canchas, sería posible llevar a cabo un torneo y que más empresas locales vinieran a poner puestos pequeños para vender sus productos y darse a conocer”. - Participante del grupo de enfoque latino**



# ESPACIOS ECOLÓGICOS, VISTAS DEL RÍO, VIVIENDAS Y UN CORREDOR COMERCIAL DINÁMICO

Los parques y los espacios abiertos pueden ser utilizados como catalizadores para estimular el desarrollo económico, ofreciendo personalidad y un carácter distintivo a la ciudad.



Celebrando el paisaje natural y aprovechando su cercanía a los ríos y los parques, la ciudad de Umatilla puede destacarse entre los pueblos vecinos. Estos espacios pueden crear y fortalecer conexiones con otros vecindarios. Aumentar las oportunidades de viviendas a lo largo de 5th Street sacará partido a la zona visible y proporciona múltiples servicios para atraer a las personas al área. Mejorar la construcción residencial a lo largo de 5th Street traerá actividad a la zona, resultando en un interés renovado en el corredor del centro para aumentar las oportunidades comerciales y de tiendas de ventas al por menor.



# EL HOGAR ES DÓNDE ESTÁ EL CENTRO

Incrementar el número de viviendas individuales y multifamiliares a lo largo del extremo suroeste del área utilizará aún más la zona visible y la red de senderos con la posibilidad de crear una senda recreativa regional que se conecte con Hermiston.



Para apoyar un vecindario residencial diverso, es necesario contar con una variedad de tipos de viviendas y de empleos, así como de servicios para los vecindarios. Por medio de la participación comunitaria se identificó que Umatilla High School es un lugar donde la comunidad actualmente se reúne. Aumentar la actividad en el corredor del centro proporcionará la oportunidad de activar el lado oeste de la ciudad y dará mejor acceso al río Umatilla, Nugent Park y las vías a la escuela.



**“Desde que migré aquí con mi familia, he soñado en grande y experimentado cosas maravillosas, y de hecho creo que Umatilla es un lugar magnífico para vivir”. - Respuesta a la Encuesta para jóvenes**



# UN CENTRO MAGNÍFICO CUENTA UNA HISTORIA

Aunque el Corredor de Parques pueda personificar los valores de la gente y destacar la belleza del paisaje alrededor, el corredor del centro es el corazón de la ciudad. Debe reflejar la singular historia y ambiente cultural de Umatilla, ser una fuente de orgullo cívico, estimular el desarrollo económico, mejorar las oportunidades para el turismo y ofrecer opciones de viviendas y de movilidad.

**“La ubicación de Umatilla es una característica muy atractiva. Hagamos que la gente se detenga aquí por otras razones y no solamente para llenar sus tanques con gasolina”. - Melissa Ince**



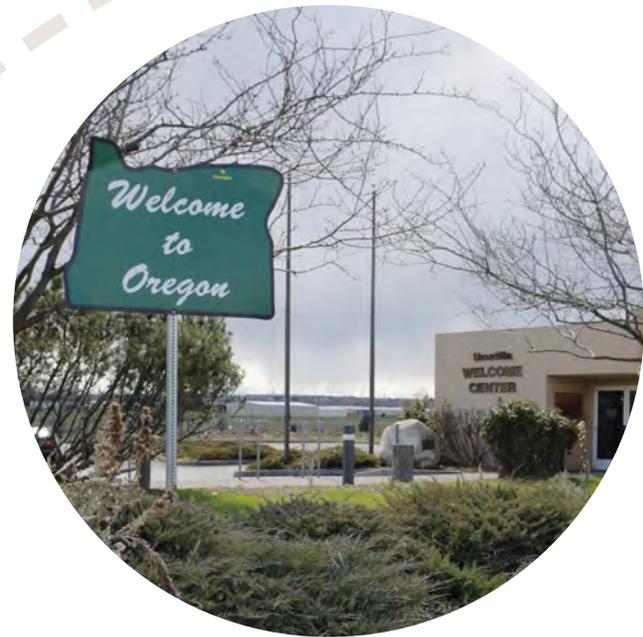
Crear un centro emocionante para los residentes y visitantes requiere un punto de partida para centralizar la actividad comercial y de tiendas de ventas al por menor. Por medio de ejercicios de mapeo de la comunidad, se confirmó que Switzler Avenue es la calle principal que conecta los vecindarios y actúa como un canal de ida y vuelta para las calles auxiliares importantes. Mientras que 6th Street es el corredor comercial principal para el centro de Umatilla, Switzler Avenue es la vía principal de norte/sur.



La ciudad de Umatilla debe enfocarse en los esfuerzos de crecimiento que traten con 6th Street y Switzler Avenue, ocupando los lugares desocupados y creando un corredor continuo de lugares de ventas comerciales. Trabajar con los dueños de propiedades y empresas existentes para analizar las ventajas de concentrar las empresas en un sólo corredor denso de dos o tres cuadras, y ofrecer incentivos para el traslado y el alquiler, es la clave para promover un centro lleno de vida y próspero.



**"Me gustaría ver que se abran muchas más empresas, porque atraería más gente a la ciudad". - Respuesta a la Encuesta para jóvenes**



# CALLES INTERESANTES Y ACTIVAS

Las 5th y 7th Streets son utilizadas frecuentemente como “calles de rescate” porque ofrecen una ruta más tranquila que tiene capacidad para una variedad diversa de usuarios. Visualizar 5th Street como una calle activa apta para el transporte permitirá que haya más conectividad con el Corredor de Parques.



7th Street es una conexión secundaria importante de este/oeste, que se extiende desde Umatilla River Road en el extremo este, hasta la orilla del río en el lado oeste. Ofrece acceso a Umatilla High School y la escuela secundaria, y se conecta con el sistema de senderos y Nugent Park. B Street puede aumentar el desarrollo del lado oeste y proveer una entrada residencial al corredor del centro.



# CREAR UNA IDENTIDAD DISTINTA

Mejorar el carácter del centro significa crear una armonía entre la cultura y los espacios públicos y permitir la adaptación de proyectos de desarrollo tanto urbanos como regionales.



Una entrada o portón prominente al centro desde los varios puntos de entrada cumple el propósito de crear una identidad distinta. También se puede crear una personalidad singular con murales, diseños únicos del paisaje urbano y otras obras de arte público que celebren el rico patrimonio cultural de la ciudad.

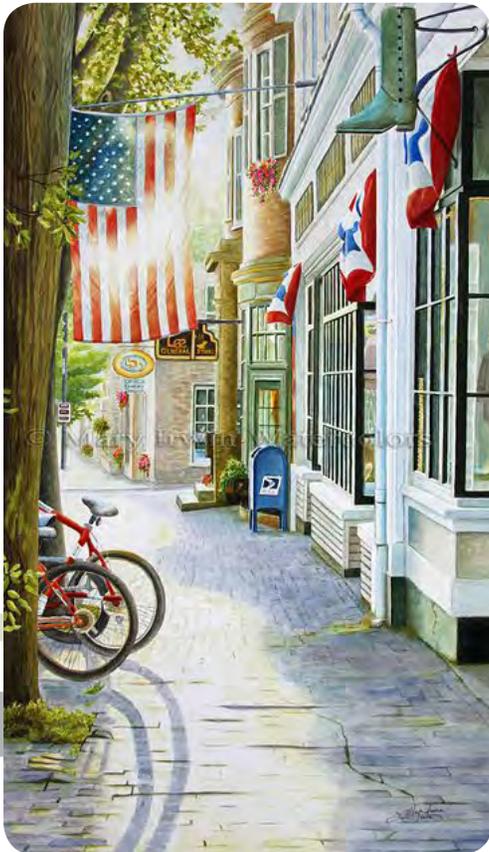


# REAVIVAR LA AVENIDA PRINCIPAL

Reforzar la conectividad y seguridad, diseñando 6th Street como una "avenida principal" atractiva que promueva la actividad peatonal reavivará el corredor del centro y resultará en más oportunidades de desarrollo económico. Al concentrar empresas comerciales y tiendas de ventas al por menor alrededor de un sitio centralizado (por ejemplo, Switzler Avenue y 6th Street), y activando el lado oeste del centro, el crecimiento futuro puede empezar a extenderse hacia afuera y hasta los alrededores.



La comunidad ha demostrado un interés en tener más empresas que reflejen un estilo de vida compartido, ofrezcan artículos para las necesidades cotidianas y funcionen como lugares para reunirse para pasar el tiempo en actividades sociales y recreativas (p. ej.: salas de juego, heladerías o más restaurantes). Además, crear vías desde 6th Street donde la gente pueda caminar con seguridad ofrecería mejores opciones para andar sin automóvil, lo que resultará en más opciones de transporte para la comunidad y fomentará un estilo de vida más activo y sano.



# UN ESPACIO EN EVOLUCIÓN

La ciudad debe incorporar espacios públicos que varíen en tamaño y ambiente para promover lugares donde las personas puedan encontrarse e interactuar fuera de las instituciones formales. Hay varias propiedades no desarrolladas en 7th Street e I Street que ofrecen oportunidades emocionantes para imaginar lugares donde la comunidad pueda juntarse en una plaza. Esta intersección proporciona vistas excepcionales del río, y se encuentra justo al lado de la calle principal, permitiendo que exista una alternativa más tranquila y segura que el corredor comercial lleno de actividad.



Cualquiera que sea el tipo de espacio público, los miembros de la comunidad deben trabajar juntos para pensar de manera creativa en el diseño y la funcionalidad de estos espacios. La visualización y planificación a largo plazo pueden destacar a Umatilla, aprovechando sus características naturales e instalaciones construidas para hacer que la ciudad sea un destino regional para visitantes. Existen muchas posibilidades para hacer proyectos icónicos, tales como el Mirador de la Confluencia, donde existe una abundancia de oportunidades educativas, históricas, naturales y comerciales. El Puerto de Umatilla es dueño de un predio excelente a lo largo del río Columbia que presenta posibilidades ilimitadas para una Comunidad más grande en la ribera del río con la construcción de utilización mixta y actividades que saquen provecho de su cercanía al agua. Los vecindarios de utilización mixta y los espacios públicos excelentes unen a la gente e inculcan un sentimiento de orgullo por la ciudad y la comunidad.

**"Aumente la visión general de la ciudad"**  
- Donn Walls



Con más conectividad a lo largo de la orilla del río y la creación del Corredor de Parques, Umatilla atraerá a más visitantes para que disfruten de la experiencia de los parques por toda la ciudad. Mejores actividades recreativas por todo el Corredor de Parques y renovaciones en la marina prepararán el camino para hacer que la ciudad se convierta en una atracción regional con un sentido único de lugar completamente singular.

**“Que se creen más incentivos para la gente para vivir, trabajar y jugar más en Umatilla”. - Mark Keith**



# UNIR A LAS GENERACIONES

El futuro de Umatilla no depende de los edificios ni de la infraestructura construida, sino que del poder de formar una comunidad. La gente es el núcleo para crear un sentido de lugar auténtico y el pilar que lo hace extraordinario. Casi 400 personas participaron en el proceso de visualización, demostrando que la gente de Umatilla siente un gran orgullo por su ciudad y comunidad.

Los esfuerzos de revitalización en el futuro deberán manifestar la visión de la comunidad y expresar el corazón colectivo de la ciudad. Requerirá una atención especial y la manutención de relaciones entre un grupo diverso de miembros comunitarios.



*"Ya es hora de hacer algo por mi ciudad"*  
- Juan Mendoza



# PRÓXIMOS PASOS

Las acciones inmediatas para seguir adelante deberán incluir la consideración cuidadosa de cuándo y cómo implementar las acciones que incluyen, pero no están limitadas, a las que se encuentran en el informe técnico relacionado con este plan estratégico. Como parte de este proceso, las ideas con fuerte apoyo comunitario se pueden agrupar, y el enfoque debe ser en los proyectos que ya tengan ímpetu. Este plan debe ser utilizado como una herramienta para lograr la visión de la comunidad. El poder y la fuerza que tiene un plan respaldado por la comunidad son inmensos - utilícenlo para inspirar.

**"Estoy emocionado por ver la nueva Umatilla" - Participante del grupo de enfoque latino**



Querida Umatilla,

Gracias. Gracias por darnos entrada a su comunidad, sus casas, y sus vidas. Cada conversacion que tuvimos con cada uno de Ustedes, breve o extendida, ha afectado ambos el camino y el contenido de Juntos En Umatilla (Umatilla Together). Su afan de crear una vibrante y floreciente comunidad ha sido indiscutiblemente una inspiracion para nosotros, y les estamos muy agradecidos de haber tenido esta oportunidad de trabajar en una ciudad tan pintoresca y dinamica.

Que este documento sea un recordatorio - Trabajando juntos, Ustedes, que son Umatilla, tienen la oportunidad y la capacidad de alcanzar grandes logros en esta ciudad.

Usen a Juntos En Umatilla (Umatilla Together) como la potencia que os une - Inviten a sus vecinos y amigos para que sus acciones se conviertan en aquellos cambios positivos que quieren ver. Y recuerden - Cuando trabajamos juntos, los suenos se hacen realidad!

Sinceramente,  
Confluentis Planning



confluentis

engagement | planning | design